

丙

判決

十月三十日

合校

施行

十一月一日

起案用紙(丙)

235

主 管 局 課 號 欄



合 議 局 課 號 受 送 日 月

第 號	第 號
送 受	送 受
月 月	月 月
日 日	日 日

27

案 起

昭和五年十月二十八日

局 課 受 付

月 第

日 號

送 送

月

日

課 長

主任

年 月 日

涉外課長

児童局長宛

婦人及び児童の賣買禁止に関する
極東の國際連合事務局に関する件

標記の件に関する 總司令部 外交部より

厚生省

(連調経田)十月十八日附別添覺書寫の通り國際

連合の通報を添えて送附して来たから以上連絡

する。



性外洋

一總合第七八三號

昭和二十三年十月廿二日

連絡調整中央事務局長



厚生次官殿

婦人及び児童買買禁止に關する國際連合事務
局を速東に設立する件

本件について總司令部外交部から十月十八日附別添寫書の通り
國際連合の「ノート」寫を添え通知して來たからここに連絡する
委細右別添により御了知の上適宜御措置願いたし
本信送付先 外務省、厚生省、法務廳

別添付

236

連絡調整中央事務局

裏面白紙

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Diplomatic Section
APO 500

311
27

27

AG 334 (18 Oct 48)DS

18 October 1948

SUBJECT: United Nations Bureau in Far East for Suppression of
Traffic in Women and Children.

TO: Japanese Government

1. General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, has received a communication from the United States Department of State transmitting a note dated 16 June 1948 from the Secretary General of the United Nations concerning the possible establishment of an organization with a Far Eastern bureau for the suppression of traffic in women and children.

2. Forwarded herewith for the information of the Japanese Government is a copy of the United Nations note of 16 June 1948.

3. The Department of State has been informed that, although the problem of international traffic in women and children does not at present arise in Japan, the Supreme Commander considers that the establishment of a bureau in the Far East for suppression of traffic in women and children would be beneficial to the Far East and to Japan after the Occupation has terminated, and that such a bureau could utilize information concerning criminals and their identification available to the Japanese Government.

W. J. Sebald
Chief, Diplomatic Section

Enclosure:

Copy of noted dated
16 June 1948 from the
United Nations.

(Lake Success, New York - Fieldstone 7/100)
SOA 8/3/01/ER

Received: 20 Oct 11.50 a.m. 附隨文書付 遠接見書局 12
Shukan : 1G
Copy : 1.2.3 Bucho
1LA

連
絡
課

237

裏
面
白
紙

聯合國最高司令官總司令部 外交局

APD 五〇〇

AG 三三四(二三〇、一八)

昭和二十三年十月十八日

婦人及び児童の賣買禁止に関する
極東の國際連合事務局に關する件

日本政府宛

一、聯合國最高司令官總司令部は婦人及び児童
の賣買の禁止に關し、極東における事務局を設立
したる旨の國際連合事務總長より傳達の一
九四八年六月十六日附通報を合衆國國務省
より受領した。

厚生省

二、日本政府の参考の爲に一九四八年六月十六日
附國際連合通報の寫を送達する。

三、國務省の承知する所によれば婦人及び児童賣
買の國際的の問題は日本に於て現在起つていな
いと雖も、最高司令官は婦人及び児童の賣買禁止に
關し、極東に於ける事務局の設立は、極東及び占
領が解除された後の日本に有益であり、然し斯
様な局は犯罪者及び彼等の檢証に關して日本
政府の提供し得る情報と利用し得るといふ意見
である。

外交局長 ダウリウージエー・シーボルト

同封物

國際連合より一九四八年六月十六日附通報の寫